

Table of Contents

Acknowledgments.....	VII
List of Abbreviations	XVII
 Introduction.....	 1
 Chapter 1: Ancient Colometry and the New Testament: Status Quaestionis and Aims of this Study	 7
1. Recent Interest in Colometry in NT Scholarship	7
1.1 A Visually-Based Method of Aural Analysis: Lee and Scott’s Method of “Sound Mapping”	7
1.2 Sound Mapping Within Orality Studies	9
1.2.1 The Turn of Biblical Studies Towards Orality	9
<i>Excursus: Orality, Elocutio, and Rhetorical Criticism of the NT</i>	11
1.2.2 Sound Mapping and Biblical Performance Criticism	14
2. Ancient Colometry and the NT: History and State of Research	16
2.1 Colometric Translations of Biblical Texts in the 1920s	18
2.2 Subsequent Translations of NT Texts in “Cola” or “Sense-Lines”	20
<i>Excursus: Colometry Within “Rhetorical Criticism” of the NT</i>	22
2.3 Sound Mapping the NT.....	22
2.3.1 The Beginnings and the Handbook by Lee and Scott	22
(SMNT, 2009)	
2.3.2 Lee and Scott’s Guidelines for Delineating Cōla and Periods	24
2.3.3 First Reception (J. Brickle, K. de Waal, T. Boomershine, D. Nässelqvist).....	26
2.4 Critical Reception of SMNT	29
2.4.1 The Issue of Koine Greek Pronunciation	29
2.4.2 Nässelqvist’s Refined Criteriology	30

3. <i>The Object of this Study: Colometric Analysis of Paul's Letters</i>	31
3.1 Strength and Limits of the Sound Mapping Approach	31
3.1.1 A Promising Approach	31
3.1.2 Limitations of the Current Criteria for Delineating Cōla and Periods.	33
<i>Excursus: Ancient Colometry as an Object of Study by Classicists</i>	35
3.1.3 The Theoretical Justification for the Application of the Categories of Cōlon and Period to the NT Writings	39
3.2 The Implications of Colometry for Punctuating Paul's Letters	41
3.3 Recapitulation: Aims, Methods, and Structure of the Present Study	42

Chapter 2: Cōla, Commata, and Periods: The Data from the Rhetorical Treatises

1. <i>Introduction and Method</i>	45
2. <i>Aristotle, Art of Rhetoric (Τέχνη ῥητορική / Ars rhetorica – Second Half of the 4th Century BCE)</i>	48
2.1 Two Kinds of Style: “Sewn” (εἰρομένη λέξις) and “Interwoven” (κατεστραμμένη λέξις)	49
2.2 Characteristics of Periods	53
2.2.1 Periods as Complete Thoughts	53
2.2.2 Division of Periods Into Cōla	54
2.2.3 Gorgianic Figures	55
2.2.4 Placement of the Verb at the End	57
2.2.5 Rhythm	57
2.2.6 Length of Cōla	59
2.3 Results	59
3. <i>Pseudo-Demetrius of Phalerum, On Style (Περὶ ἐρμηνείας / De Elocutione – Late 2nd or Early 1st Century BCE [?])</i>	60
3.1 Cōla and Commata	61
3.1.1 Structuring Role in Prose	61
3.1.2 Length of Cōla and Commata	62
3.1.3 Semantics and Syntax	64
3.1.4 Two Kinds of Style: “Disjointed” (δηρημένη) and “Interwoven” (κατεστραμμένη)	66
3.2 Periods	68
3.2.1 Length of Periods	68

3.2.2 Definition of the Period	69
3.2.3 The Issue of the Ending of Periods	74
3.2.4 The Circle Metaphor and the Role of Synthesis	76
3.2.5 “Degrees of Circularity”: A Typology of Periods	79
3.2.6 Gorgianic Figures of Speech	83
3.2.7 Rhythm	84
3.2.8 Periodic Cōla as Syntactic Units	84
3.3 Results	85
4. <i>Rhetoric for Herennius (Rhetorica ad Herennium – 80s BCE)</i>	86
4.1 <i>Membrum</i> (= Cōlon)	88
4.1.1 Definition	88
4.1.2 Length of <i>Membra</i>	90
4.2 <i>Articulus</i> (= Comma)	90
4.3 <i>Continuatio</i> (= Period)	91
4.3.1 Definition and Examples	91
4.3.2 Length of Periods	93
4.4 Results	93
5. <i>Cicero, On the Orator (De oratore – 55 BCE) and Orator (Orator ad Brutum – 46 BCE)</i>	94
5.1 Periodic vs Non-periodic Style	95
5.2 Periods	96
5.2.1 The Circle Metaphor	96
5.2.2 Rhythm	97
5.2.3 Length of Periods	98
5.3 <i>Membrum</i> and <i>Incisum</i>	99
5.3.1 Length of <i>Membra</i>	99
5.3.2 Syntactic Nature	100
5.4 Results	101
6. <i>Dionysius of Halicarnassus, On Literary Composition (Περὶ συνθέσεως ὀνομάτων / De compositione verborum – Late 1st Century BCE)</i>	101
6.1 Cōla and Commata	103
6.1.1 Length of Cōla	103
6.1.2 Cōla as Semantico-Syntactic Units	103
6.2 Periods	104
6.2.1 Length of Periods	104
6.2.2 Characteristics of Periods: Circularity, Figures, Rhythm	105
6.3 Non-periodic Style	107
6.4 Results	108

7. <i>Quintilian, The Orator's Education (Institutio oratoria – ca. 95 CE)</i>	108
7.1 <i>Membra and Incisa</i>	109
7.1.1 <i>Incisum (= Comma)</i>	109
7.1.2 <i>Membrum</i>	110
7.1.3 Length of <i>Membra</i>	111
7.2 Periods	111
7.2.1 Length of Periods	112
7.2.2 Periodic vs Non-periodic Style	113
7.2.3 Characteristic Features of Periods	114
7.2.4 Periods and Breathing	115
7.3 Results	115
8. <i>Alexander Numenius, On Figures (Περὶ τῶν τῆς διανοίας καὶ τῆς λέξεως σχημάτων / De figuris sententiarum et verborum – mid-2nd c. CE).</i>	116
8.1 Periods	117
8.1.1 Definition	117
8.1.2 Length of Periods	118
8.1.3 Periods and Figures	118
8.2 <i>Côla and Commata</i>	119
8.2.1 <i>Côlon</i>	119
8.2.2 <i>Comma</i>	119
8.3 Results	120
9. <i>Pseudo-Aelius Aristides, On Political Discourse (Περὶ τοῦ πολιτικοῦ λόγου – 2nd Century CE)</i>	120
9.1 Three Kinds of Style: Continuous, Loose, and Periodic	121
9.1.1 The Loose Style	122
9.1.2 The Periodic Style	122
9.1.3 The Continuous Style	123
9.2 <i>Côla and Commata</i>	125
9.3 Results	126
10. <i>Hermogenes, On Ideas (Περὶ ἰδεῶν / De ideai – late 2nd or Early 3rd Century CE)</i>	126
10.1 Periodic and Non-periodic Style	128
10.1.1 The Value of Each Style	128
10.1.2 Periodic <i>Côla</i> vs Non-periodic <i>Côla</i>	128
10.2 Length of <i>Côla</i> and Periods	129
10.2.1 <i>Côla</i> and <i>Commata</i>	129
10.2.2 Maximum Length of Periods	130
10.3 Results	132

<i>11. Synthesis and Conclusion</i>	132
---	-----

Chapter 3: Towards a Method of Colometric Analysis137

<i>1. Introduction: Purpose and Methodology</i>	137
Excursus: Some Reflections on the Conditions for the “Scientificity” of the Method	140
<i>2. Identifying Cōla and Commata</i>	144
2.1 The Criterion of Length	144
2.1.1 The Comma	144
2.1.2 Standard Length and Acceptable Length	146
2.2 The Description of Cōla in Terms of Syntax	148
2.2.1 Cōla, Clauses, and the Presence of a Verb	148
2.2.2 Cōla Within Periods (Periodic Style)	151
2.2.3 Cōla Outside Periods (Disjointed Style)	154
<i>3. Identifying Periods</i>	156
3.1 The Criterion of Length	156
3.2 What Makes a Set of Cōla a Period?	158
3.3 Syntactic Characteristics of Periods	160
3.3.1 Periods and Sentences	160
3.3.2 The Interweaving of Cōla	161
3.3.3 The Structuring Role of γάρ	165
3.4 Gorgianic Figures	167
3.4.1 Antithesis	167
3.4.2 Paromoiosis and Parisosis	167
3.4.3 Paromoiosis and the Issue of Vowel Pronunciation	168
3.4.4 Paromoiosis and the Issue of Greek Accents	170
3.5 Rhythmical Patterns	171
<i>4. Synthesis and Conclusion</i>	173

Chapter 4: Paul and Colometry: Attempt at a Colometric Analysis of 2 Cor 10–13177

<i>1. Introduction: Purposes and Method</i>	177
<i>2. A Colometric Disposition of 2 Cor 10–13</i>	180

2.1 Preliminary Remarks	180
2.1.1 Remarks on the Greek Text	181
2.1.2 Remarks on the Disposition and the Punctuation	181
2.2 A Colometric Disposition of 2 Cor 10–13 (Greek)	183
2.3 A Colometric Translation of 2 Cor 10–13	200
2.4 Comments on the Choices of Delineation	216
3. <i>Discussion of the Results</i>	223
3.1 Paul and Colometry: Appropriateness of a Colometric Approach	223
3.1.1 Characteristics of Cōla and Periods in 2 Cor 10–13	224
3.1.2 Choice of Words, Word Order, and Sound Echoes	226
3.2 Operationality of the Proposed Set of Criteria	230
4. <i>Conclusion</i>	232
 Chapter 5: Re-Punctuating Paul’s Letters in Light of their Colometric Structure	
1. <i>Introduction</i>	235
2. <i>Colometry and Punctuation</i>	237
2.1 Ancient Discourses on Punctuation	237
2.1.1 The Importance of an Appropriate Punctuation	237
2.1.2 Punctuation Marks	239
2.1.3 Colometric Structure as a “Decoding Code”	242
2.2 Uttering Cōla and Periods: Pauses, Breathing, and Intonation	244
2.2.1 The Importance of Breathing	244
2.2.2 Uttering a Periodic-Style Passage	245
2.2.3 Uttering a Disjointed-Style Passage	247
2.2.4 Internal Breaks within Cōla	249
2.2.5 Results and Limits	251
2.3 Intermediate Conclusion	252
3. <i>Benefits of Colometry for Resolving Syntactic Ambiguities in Paul’s Letters: A Few Examples from 2 Cor 10–13</i>	253
3.1 The Series of Participles in 10:4c–6	254
3.2 The ἵνα Clause in 10:9	256
3.3 The Status of ἐν ὑμῖν in 10:15	261
3.4 The Status of 12:7a	262
3.5 The Status of ἐν πάσῃ ὑπομονῇ in 12:12	265

3.6	The Construction of 12:20–21	266
3.7	Benefits and Limits	268
4.	<i>Towards an Elocutionary Approach to the Punctuation of Paul's Letters</i>	269
4.1	Punctuation Marks, Between Grammar and Prosody	269
4.2	A System of Punctuation Based on Colometry	272
4.3	2 Cor 10–13 Repunctuated	273
4.4	Comment: Differences Between the Punctuation from the NA ²⁸ and the Punctuation Based on Colometry	283
5.	<i>Synthesis</i>	284
	Conclusion	287
1.	<i>Origins and Aims of this Study</i>	287
2.	<i>Development and Main Results</i>	288
3.	<i>Suggestions for the Future Development of Colometric Analysis</i>	292
	Bibliography	295
	Index of References.....	327
	Index of Modern Authors	337
	Index of Subjects.....	341